

تاریخ دباچ: 28 فیبرواری 2025م / 29 شعبان 1446ھ



ISLAMIC · SAVIOUR · OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"قواسا: عبادة یغ ممبينا جیوا
دان قرادبن"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"قواسا: عبادة يغ ممبينا جيووا دان قرادبن"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٤﴾²

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

ساي مپرو اكر كيت برساما-سام منيغكتكن كتقواءن

كيت كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا

¹ Al-Baqarah : 183

² Ali-'Imran : 102.

ڦرينته دان منيڱكلن سڱالا ڦرڪارا يڱ دلارڱن. سموڱ
كيت سموا دبريكن كهياڱيان دان كجايان دنيا دان
اخيرة. ڦارا جماعه دايتكن سوڦايا جاڱن برماين دڱن
تيليفون بيمبيت كتيك خطبة دسمڦايكن.

ڦد هاري يڱ موليا اين منبر اكن ممبيچاراكن خطبة
برتاجوق "ڦواسا: عبادة يڱ ممبينا جيووا دان ڦرادبن".

حاضيرين جمعة يڱ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

الحمدالله، شڪور كحضرة الله سبحانه وتعالى كران
كيت ماسيه دبريكن كسمڦتن اونتوق براد دامبغ بولن
رمضان المبارك، بولن يڱ ڦنوه كبركتن دان كامڦونن. دڱن
ڦنوه كهمباين، كيت دواجبكن اونتوق منوناين عبادة
ڦواسا يڱ تله دڦرضوكن كاتس ستياڦ مسلم سباڱايمان
ڦرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة ايات 183 يڱ
تله دباچاكن ڦد اول خطبة يڱ برمقصود:

"واهاي اورغ ۲ يڄ برايمان! کامو دواجبکن برڦواسا سباکایمان دواجبکن اتس اورغ ۲ يڄ دهولو درڦد کامو، سوڦايا کامو برتقوی".

ڦرهاتيکن باکایمان الله سبحانه وتعالی مپاتاکن بهاوا ڦواسا جوگ تله دڦرضوکن کاتس اومت سبلوم کیت دمان ڦواسا يڄ دشريعتکن کڦد مریک جاءوه لبیه برت دان منچابر بربنديڄ دغن اف يڄ تله دتتقکن کڦد اومت نبی محمد ﷺ. این منونجوکن عبادة ڦواسا بوکنله سسواتو يڄ اسیغ دالم شریعة الله سبحانه وتعالی، تتاڦي تله منجادي عملن اومت تردهولو سباکاي جالن منوجو کتقواءن. جوسترو، اڦاکه يڄ منجادي متلامت سبئر ڦواسا؟ جواڦنن جلس دالم آیات این یاءیت 'سوڦايا کامو برتقوی'.

کتقواءن اینله يڄ منجادي اوکورن کجایان سساورغ دالم بولن رمضان. بوکن سقدر مناهن لافر دان دهاگ، تتاڦي مناهن دیری درڦد سکالا ڦرکارا يڄ مغورغکن ڦهالا ڦواسا سڦرتي دوستا، فتنه، معصیة مات دان تلیغا، سرتا

كلالين دالم مغيثي الله سبحانه وتعالى. جك هاش قروت
يغ برقواسا تتاي هاتي ماسيه لالاي، ليه ماسيه منابور
فتنه، دان مات ماسيه ليار ممدغ يغ حرام، مك افاكه
كيت بنر ۲ مهمي مقاصد دسباليق عبادة قواسا يغ
دلقساناكن؟

حاضرين جمعة يغ دكاسيهي الله سبحانه وتعالى،

قواسا اداله عبادة يغ فنوه كأخلاصن، سواتو بنتوق
قعبدين يغ هاش دكتاهوي انتارا الله سبحانه وتعالى دغن
همباش بريذا دغن صلاة يغ داقت دلتهت اوليه مات،
حقيقتن عبادة قواسا ترسمبوي درقد قندغن ماءنسي. تيا
سياقا يغ تاهو، تيا سياقا يغ ملتهت حقيقت سبئر
سسأورغ ايت برقواسا، كچوالي ديريش سنديري دان الله يغ
مها مغتاهوي. دسينيله ترلتقن كأستيميواءن عبادة
قواسا.

منلوسوري سجارهش، عموم دكتاهوئي بهاوا قواسا
دبولن رمضان تله دفرضوكن قد بولن شعبان تاهون كدوا
هجرة، هاش سبولن سبلوم تيباش رمضان.

سبلوم تورونش قرينته واجب برقواسا، اومت اسلام
دبريكن كلوڭگرن سام اد ماهو برقواسا اتاو مڭگنتيكنش
دغن فدية، ياءيت ممبري ماكن كقد اورغ ميسكين. نامون،
كريغنن اين براخير اقابيلا الله سبحانه وتعالى منورونكن
قرينته يڭ جلس مواجبكن قواسا سبولن فنوه دبولن
رمضان .

فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة البقرة ايات

:185

فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ^ط

"اوليه ايت، سسياقا دري انتارا كامو يڭ ميقسيكن انق
بولن رمضان (اتاو مڭتاهوئيڭ)، مك هندقله اي برقواسا
بولن ايت..."

سیدغ جمعة یغ برہاکیا،

منوروت ابن کثیر دالم کتاب تفسیرث، نبی آدم علیہ السلام برقواسا سلاما تیک هاری ستیاف بولن سقنجغ تاهون. روایت لاءین مغاتاکن بہاوا نبی ادم علیہ السلام جوک برقواسا قد ستیاف تغکل 10 محرم سباکای اوغکفن شکور کران اللہ سبحانہ وتعالیٰ مغینکنش برتمو دغن ایستریث، هاوا دعرفة.

نبی نوح علیہ السلام قولاً برقواسا سلاما تیک هاری ستیاف بولن سقنجغ تاهون، خصوصن کتیک بہترا بکیندا برلایر سلاما انم بولن مٹھاروغي بنجیر بسر. بہکن، قوم نصرانی جوک دھولوٹ دواجبکن برقواسا سلاما 50 هاری، نامون مریک کمودین مٹوبہ حکوم ایت مٹیکوت کھندق مریک.

ستروسن قد زمان نبی موسیٰ علیہ السلام، بکیندا
برقواسا 40 هاري 40 مالم دالم قرسیاقن منریما وحی درقد
الله سبحانه وتعالیٰ دبوکیت سینای .

نبی داود علیہ السلام جوک برقواسا سچارا برسلاغ-سلی
یاءیت سہاری برقواسا دان سہاری برپوک سہیغکاکن رسول
الله ﷺ سندیری مٹکت عملن این سباکای قواسا یغ
ترباءیق .

دایرا مشارکت عرب جاہیلیہ، مریک تلہ مٹنلی عبادہ
قواسا سبلوم کداتغن اسلام . سیدتنا عائشہ رضی اللہ عنہا
مروایتکن بہاوا قوم قریش سوده تربیاسا برقواسا قد هاري
عاشوراء. رسول اللہ ﷺ جوک مٹعملکن قواسا این،
سہیغکلہ داتغ قرینتہ واجبش قواسا رمضان یغ لیبیہ اوتام
دان سمقورنا. کات سیدتنا عائشہ رضی اللہ عنہا یغ
برمقصود:

"هاري عاشوراء اياله هاري دمان اورغ ۲ قريش برقواسا
قد زمان جاهيلية دان ني محمد ﷺ جوک برقواسا قد
هاري ايت. کتيک بکيندا داتغ کمدينه، بکيندا تورت
برقواسا قد هاري عاشوراء ايت، دان ممرينتهکن اومتش
اونتوق برقواسا قد هاري ايت. اقابيلا تورتون قرينته
کواجيشن قواسا رمضان، مک سسياقا يغ ماهو برقواسا قد
هاري عاشوراء مک دي بوليه برقواسا، دان سسياقا يغ
تيدق ماهو مک دي تيدق فرلو برقواسا.

(روايت البخاري).

حاضيرين جمعة يغ دکاسيهي الله سبحانه وتعالى،

مليهت کقد سجاره قواسا اومت ۲ تردهولو، ترسليت
حکمه يغ مغازوه راس شکور دان صبر. مک، ماريله کيت
رنوغي ليم حکمه اکوغي يغ ترکاندوغي دالم عبادة قواسا اين.

قرتام، قواسا منديديق هاتي اونتوق سنتياس برشکور.
قد ساعت قروت لافر دان تکق دهاک، باروله کيت سدر

بتاف بسر نعمت يغ الله سبحانه وتعالى كورنياكن سلاما
اين. ككيڠن، كقواتن، دان كسگرن يغ كيت نعمتي ستياڤ
هاري بوكنله سسواتو يغ بولييه دريميهكن.

كدوا، قواسا منجادي بينتيغ درڤد معصية دغن معنا
مناهن اغكوتا بادن دان هاتي درڤد سكاللا ڤركارا يغ
دموركائي الله سبحانه وتعالى. اينله يغ دسبوت سباڱاي
قواسا خصوص اوليه امام الغزالي ياءيت بوكن سقدر
مناهن لاڤر، دهاڱ دان شهوة، بهكن تورت منجاڱ
ڤندغرن، ڤغليهن، ڤرچاڱن سرتا سلوروه اغكوتا توبوه
درڤد ملاكوكن ڤركارا مكروه، دوسا دان معصية.

حديث درڤد ابو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله

برسبدا يغ برمقصود: ﷺ

"قواسا اداله ڤريسي، مك اورغ برڤواسا جاغنه
بربوات كوتور دان جاغن ڤولا بربوات ڤركارا بودوه. اڤابيللا

اد اورغ يغ معاجقن برکلاهي اتاو معهيناش مک کاتاکنله اکو
سدغ برقواسا "...

(روایت البخاري).

کتیک، قواسا مپوبورکن راس ایمقاتي ترهادف مریک
یغ هیدوف دالم کمیسکینن. کتیک کیت مناهن لافر، کیت
سبزن سدغ مراسای سدیکیت درقد کسغساراءن
کولوغن یغ تیدق برکمقوان.

کأمقت، قواسا منجادی سبب قعهاقوسن دوسا.
سباکایمان حدیث یغ دروایتکن درقد ابو هریره رضي الله
عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَرَمَضَانَ إِلَى
رَمَضَانَ، مُكْفِرَاتٌ مَّا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنَبَ الْكَبَائِرَ

"صلاة لیم وقتو دان صلاة جمعة كجمعة برايکوتش،
دان رمضان كرمضان برايکوتش، اداله قعهاقوس دوسا انتارا
كدواش، اقابیلای دی منجاءوهی دوسا بسر".

(روايت مسلم).

كليما، قواسا ممقو مغاول نفسو شهوة. باكي يغ بلوم
ممقو منديريكن رومه تغك، رسول الله ﷺ معنچوركن
قواسا سباكاي جالن اونتوق مرداكن كايغينن شهوة.

حديث يغ دروايتكن درقد علقمة رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا يغ برمقصود:

"واهاي قارا قمودا، سسياقا دانتارا كالين يغ تله
ممقوپاي كممقوان (ظاهير & باتين)، مك هندقله اي
بركهوين، كران بركهوين ايت داقت منوندوقن قندغن
دان جوگ لبيه منجاك كمالوان. نامون باكي سياقا يغ بلوم
ممقو، هندقله اي برقواسا، كران سسوڱكوهن حال ايت
منجادي بينتيغ اونتوق مرداكن نفسوش.

(روايت البخاري).

حاضرين جمعة يغ دكاسيهي الله سبحانه وتعالى،

مغاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله كيت مغمبيل
ببراق فغاچرن اونتوق دجاديكن قندوان دالم مغمهاتي بولن
رمضان يڭ اكن تيبا:

1. اومت اسلام هندقله ممهمي بهاوا قواسا بوكن سقدر
مناهن لافر دان دهاگ، بهكن تورت منجاگ قندغر،
قغليهن، فرچاكن سرتا سلوروه اغكوتا توبوه درقد
ملاكوكن فركارا مكروه، دوسا دان معصية.

2. اومت اسلام هندقله مپدري بهاوا شريعة قواسا باكي
اومت تردهولو جاءوه لبيه برت دان منچابر برينديغ شريعة
قواسا يڭ دتتكن كقد كيت سلاكو اومت نبي محمد ﷺ.

3. اومت اسلام هندقله مربوت قلاوڭ كأمسن دبولن
رمضان دغن ممنفعتكن ستياف كلبهنش ماللوعي عملن
صالح يڭ دلاكوكن سچارا برتروسن دان برسوغكوه-
سوغكوه.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلِكُلِّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيَهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ
بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾

"دان باكي تياق۲ اومت اد اره (قبلة) يغ ماسيغ۲
منوجون؛ اوليه ايت برلومبا-لومباله كامو مثرجاكن
كباءيقن؛ كران دمان سهاج كامو براد مك الله تتف اكن
مماوا كامو سموا (برهيمقون قد هاري قيامة اونتوق منريما
بالسن)؛ سسوغكوهن الله مها كواس اتس تياق۲
سسواتو".

(سورة البقرة : 148).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ
مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ
وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَةَ الْمُسْلِمِينَ وَوُلَاةَ أُمُورِهِمْ وَجَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ
بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَهٗ مَلِكِنَا
الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه
الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكُّو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحِ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله! كامي برليندوڭ دغنمو درقد اوجين يغ برت، درقد
دتيما كچلاكان، تقدير يغ بوروق دان ككمبيراءن قارا
موسوه اتس اوجين دان كچلاكان يغ منيما كامي. ياء الله،
كامي مڭهارف فرليندوڭنمو، درقد هيلغن نعمت يغ اغكاو
برايكن، دري بروهش كصيحتن يغ اغكاو كورنياكن، ليندوڭي

نکري کامي دري داتڱن بنچان دان ملاقتاک. ياء الله! هاش
اڱکاو يڱ مها مپلامتکن، سلامتکن اومت اسلام دان مسجد
الأقصى دفلستين.

يا الله! جاديکنله کامي انتارا همبامو يڱ منجاگ امانه.
قواتکن ايمان کامي اکر منجاءوهي ڦربواتن خيانت سرتا
جاءوهکن کامي ترماسوق دالم گولوڱن يڱ مڱابايکن
تڱگوڱجواب دان جاءوهي نکري دان نکارا کامي درڦد
کهنچورن دسببکن ڦربواتن رسواه، ڦيليوينڱن دان ساله گونا
کواس. سيرهکن تڱگوڱجواب مميمڱين نکارا کامي کڦد
همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڱس لاکي براني منکڱکن
کبنرن دان ملقساناکن کعاديلن برلندسکن شريعة.
جاديکنله ياء الله مسجد دان سوراو دنکري سلاڱور رومه-
رومهمو يڱ امان، مڱرساتوکن دان منجادي نادي کقواتن
اومة.

کوکوهکنله يا الله، ڦکڱن عقيدة اومت اسلام دنکري
اين، عقيدة يڱ برترسکن اهل سنة والجماعه يڱ براد داتس

جالن نبی محمد ﷺ دان ڦارا صحابت رضي الله عنهم سرتا
جاء وهكنله کامي درڦد سکالا فتنه يغ بوليه مڱوکت
کساتوان دان ڦرڦادوان اومت اسلام.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.